

1-1-2006

# A Guide to Uniform Citation of Inter-American Sources for Writers and Practitioners

Follow this and additional works at: <http://repository.law.miami.edu/umialr>

---

## Recommended Citation

*A Guide to Uniform Citation of Inter-American Sources for Writers and Practitioners*, 37 U. Miami Inter-Am. L. Rev. 339 (2006)  
Available at: <http://repository.law.miami.edu/umialr/vol37/iss2/6>

This Citator is brought to you for free and open access by Institutional Repository. It has been accepted for inclusion in University of Miami Inter-American Law Review by an authorized administrator of Institutional Repository. For more information, please contact [library@law.miami.edu](mailto:library@law.miami.edu).

## **The Inter-American Citator: A Guide to Uniform Citation of Inter-American Sources for Writers and Practitioners\***

### **Miscellaneous**

#### **Unofficial Codes**

Because the availability of printed, official government codes of several American countries is often limited in the United States, the citation of unofficial codes is often necessary to ensure that these sources are accurate and current. Thus, when citing an unofficial code (one that is not published by the government of the country), cite according to the standard format with the addition of the name of the Compiler, Editor, or Publisher within the parenthetical, preceeding the name of the country and the year of publication.

Examples:

CÓD. COM. art. 523 (LexisNexis, Chile 2005).

CÓD. CIV. art. 1198 (La Ley, Arg. 2003).

CÓD. COM. art. 1136 (Torres, Colom. 1982).

CÓD. CIV. art. 1148 (Baca, Venez. 1997).

#### **Lower Court Cases**

If citing to a lower court case of any American country that does not appear in a publication, use the following form:

Abarca c. Shell Oil Co., Expediente No. 1011-95, 15:05, 5 de Septiembre de 1995 (Costa Rica).

(case name, file or resolution number, time of decision (if available), date in country's language, country)

---

\* Compiled by the editors of the University of Miami Inter-American Law Review under the direction of Kristen Broyles, Juris Doctor Candidate, May 2006, University of Miami School of Law.

## Argentina (Arg.)

### CONSTITUTIONS

#### Federal

CONSTITUCIÓN POLÍTICA DE LA NACIÓN ARGENTINA (1853),  
revisado 1994

ARG. CONST. art. 86, § 10 (1853), rev. 1994.

#### Provincial<sup>1</sup>

CÓRDOBA CONST. art. 242 (Arg.).

### CODES

Código Aduanero (1981), revisado 1986

CÓD. ADU. art. 91 (Arg. 1981), rev. 1986.

Código Aerorronáutico (1967)

CÓD. AERO. art. 91 (Arg. 1967).

Código Alimentario (1969)

CÓD. ALIM. art. 5 (Arg. 1969).

Código Civil (1882)

CÓD. CIV. art. 5 (Arg. 1882).

Código Comercial (1889)

CÓD. COM. art. 41 (Arg. 1889).

Código Electoral Nacional (1983)

CÓD. ELEC. NAC'L tít. 1 (Arg. 1983).

Código de Ética Pública (1999)

CÓD. ÉT. PÚB. cap. I, art. 1° (Arg. 1999).

Código de Minería (1886)

CÓD. MIN. art. 16 (Arg. 1886).

Código Penal (1985)

CÓD. PEN. art. 20 (Arg. 1985).

Código Procesal Civil y Comercial (1967)

CÓD. PRO. CIV. COM. art. 8 (Arg. 1967).

---

1. There are twenty-three provinces in Argentina: Buenos Aires, Catamarca, Córdoba, Corrientes, Chaco, Chubut, Entre Ríos, Formosa, Jujuy, La Pampa, La Rioja, Mendoza, Misiones, Neuquén, Río Negro, Salta, San Juan, San Luis, Santa Cruz, Santa Fe, Santiago del Estero, Tierra del Fuego and Tucumán.

Código Procesal Penal de la Nación (1991)

CÓD. PRO. PEN. art. 143 (Arg. 1991).

Código del Trabajo (1957)

CÓD. TRAB. art. 5 (Arg. 1957).

## LEGISLATION

### A. *Anales de Legislación Argentina* (A.D.L.A.)

Provincial Decree

Decreto Ejecutivo 2088, A.D.L.A. 4666 (Arg. TUCUMAN 1990).

Federal Decree

Decreto Ejecutivo 2515, A.D.L.A. 3838 (Arg. 1990).

Provincial Statute

Ley 2177, A.D.L.A. 4622 (Arg. SANTA CRUZ 1990).

Federal Statute

Ley 23.803, XLIV-D, A.D.L.A. 3631, p. 2 (Arg. 1990).

### B. *Diario de Sesiones Argentina* (D.S.)<sup>2</sup>

S. REP. 16, 21a. Reu. - 2a. Ses. D.S. 12/11/87 (Arg.).<sup>3</sup>

## OFFICIAL GAZETTE(S)

*Boletín Oficial de la República Argentina* (B.O.)

Decreto 1548/92, 27,463 B.O. 1, 2 de Septiembre de 1992 (Arg.).

## OFFICIAL REPORTER(S)

Supreme Court Reports

*Fallos de la Corte Suprema de Justicia de la Nación*

(FALLOS)

Lopez c. Acindar S.A., 313-II FALLOS 848 (Arg. C.S.J.N. 1990).

---

2. Senate hearings are published verbatim.

3. The section numbers follow the cited general session.

GENERAL REPORTERS AND LAW REVIEWS<sup>4</sup>A. *Derecho del Trabajo* (DER. TRAB.)<sup>5</sup>

## Statute or Decree

Decreto Ejecutivo 1021, DER. TRAB. 1239 (Arg. BUENOS AIRES 1994).

## Articles

Juan C. Fernández Hunble, *Tendencias en la Intervención del Estado en la Negociación Colectiva*, DER. TRAB. 1647 (Arg. 1994).

B. *El Derecho* (E.D.)

## Cases

Tawil de Cotton c. Tutundjian, 126 E.D. 163 (Arg. C.N.<sup>6</sup> Civ. 1986).

## Articles

Armando S. Andruet, *Actualidad del Derecho Natural*, 136 E.D. 805 (Arg. BUENOS AIRES 1990).

C. *Jurisprudencia Argentina* (J.A.)<sup>7</sup>

## Cases

Diez c. Picorel, 35 J.A. (1<sup>a</sup> parte) 448 (Arg. S.C.B.A.<sup>8</sup> 1931).

## Articles

Jorge Suárez Videla, *El Daño y Su Reparación Civil* 35 J.A. (sección doctrinaria) 1 (Arg. 1931).

---

4. In addition to the following law reviews, Argentina has three general reporters that contain unofficial reports, selected cases (some with notes), statutes and scholarly articles. These are *El Derecho*, *Jurisprudencia Argentina*, and *La Ley*. Because libraries might not have all three, it is desirable to cite an Argentine case from as many of these three general reporters and law reviews as possible, recognizing that some cases might not be reported in all three. Federal Supreme Court cases should also be cited to the *Fallos*, but this official publication is usually several years behind the unofficial reporters.

5. This journal publishes the latest legislation and articles about current laws.

6. C.N. is the abbreviation for Corte Nacional.

7. The forms suggested here are partly contingent upon Argentina's numbering system, which is very efficient. However, the same forms slightly altered are useful in those jurisdictions that categorize by title rather than number, such as in Mexico.

8. S.C.B.A. is the abbreviation for Suprema Corte de Buenos Aires.

- D. *Revista Del Derecho Comercial y de las Obligaciones* (REV. DER. COM. Y OBLIG.)

Articles

Guillermo Cabanellas, *Los Vicios en la Constitución de Sociedades*, 157-162 REV. DER. COM. Y OBLIG. 131, 133 (Arg. 1994).

Jurisprudence

O.C.1.14.1.,<sup>9</sup> *Contrato de Medicina Prepaga: Mora del Asociado, su Dispensa*, C.N. Com., Sala E, 157-162 REV. DER. COM. Y OBLIG. 390 (Arg. 1994).

- E. *Revista Del Derecho Industrial* (REV. DER. INDUST.)

Augusto M. Morello, *Acerca de la Dependencia del Arbitraje de la Justicia Estatal*, 42 REV. DER. INDUST. 913, 921 (Arg. 1992).

- F. *Revista Jurídica Argentina-La Ley* (L.L.)

Cases

Ressia c. Tremonti, 1994 L.L. 232 (Arg. C.N. Com.).

Articles

Ricardo O. Saenz, *La Suspensión a Prueba del Proceso Penal*, 1994 L.L. 947 (Arg.).

Pre-1975 Citations

Roman R. Rivera, *La Defensa en los Juicios Militares*, 126 L.L. 868 (Arg. 1967).

- G. *JUS-Revista Jurídica de la Provincia de Buenos Aires* (JUS)

Abel E. Catz, *Presuntos Contenidos Pétreos en la Constitución Nacional*, 40 JUS 23 (Arg. 1989).

---

9. O.C. is the abbreviation for *Obligaciones y Contratos*, which is only one example of "jurisprudencia" that may be found in this publication. Other areas of jurisprudence include: *Derecho Comercial*, *Papeles de Comercio*, *Sociedades*, *Concursos*, *Seguros*, and *Derecho Bancario*.

## **Belize (Belize)**

### **CONSTITUTION**

CONSTITUTION OF BELIZE (1981)

BELIZE CONST. ch. VI, § 44 (1981).

### **OFFICIAL GAZETTE**

*Government Gazette* (GOV. GAZ.)

S.I. 26, GOV. GAZ. 1, February 17, 2001 (Belize).

### **GENERAL PUBLICATIONS**

A. *Report of the Belize Constitutional Conference 19* (1981)

REP. BELIZE CONST. CONF. 19 (1981).

B. *Laws of Belize* (1980)

LAWS BELIZE ch. 235, pt. XII, § 195 (1980).

### **OFFICIAL REPORTERS**

A. *Caribbean Commercial Law Reports* (C.C.L.R.)

Winston v. The Motor Sailor "McSherdon", 1 C.C.L.R. 1 (Belize 1988).

B. *West Indian Reports* (W.I.R.)

Gill v. Anthony, 42 WIR 72 (Belize 1990).

## **Bolivia (Bol.)**

### **CONSTITUTION**

CONSTITUCIÓN POLÍTICA DEL ESTADO DE BOLIVIA (1967)

BOL. CONST. art. 12 (1967).

### **CODES**

Código Aeronáutico (1975)

CÓD. AERO. art. 1 (Bol. 1975).

Código Civil (1975)

CÓD. CIV. art. 808 (Bol. 1975).

Código de Comercio (1977)

CÓD. COM. art. 15 (Bol. 1977).

Código de Familia (1972)

CÓD. FAM. art. 61 (Bol. 1972).

Código del Menor (1992)

CÓD. MEN. art. 1 (Bol. 1992).

Código de Minería (1997)

CÓD. MIN. tít. I, cap. I, art. 25 (Bol. 1997).

Código Penal (1972)

CÓD. PEN. art. 105, § 3 (Bol. 1972).

Código de Procedimiento Civil (1975)

CÓD. PROC. CIV. art. 163 (Bol. 1975).

Código de Procedimientos Penales (1972)

CÓD. PROC. PEN. art. 196 (Bol. 1972).

Código Procesal del Trabajo (1979)

CÓD. PRO. TRAB. art. 1 (Bol. 1979).

Código de Salud

CÓD. SAL. art. 1 (Bol. 19\_\_).

Código de Seguridad Social (1956)

CÓD. SEG. SOC. art. 1 (Bol. 1956).

Código de Tránsito

CÓD. TRÁNS. art. 1 (Bol. 19\_\_).

Código Tributario (1992)

CÓD. TRIB. art. 1 (Bol. 1992).

## OFFICIAL GAZETTE

*Gaceta Oficial de Bolivia* (GAC. O.)

LEY 1244, 1698 GAC. O. 2, 1 de Julio de 1991 (Bol.).

## GENERAL PUBLICATIONS

*Anuario Administrativo* (AN. ADMIN.)

Decreto Supremo, Junta Militar de Gobierno, 89 AN. ADMIN.  
366 (Bol. 1931).



**Brazil (Brazil)****CONSTITUTION**

CONSTITUIÇÃO DA REPÚBLICA FEDERATIVA DO BRASIL (1988)  
BRAZIL CONST. art. 102 (1988).

**CODES**

Código Civil (1916)

CÓD. CIV. art. 289, § 2 (Brazil 1916).

Código Comercial (1850)

CÓD. COM. art. 538 (Brazil 1850).

Código de Defesa do Consumidor (1990)

CÓD. DEF. CONSUM. tit. I, cap. I, art. 1º (Brazil 1990).

Código de Ética Servidor Público (1994)

CÓD. ÊT. PÚB. cap. I, § I (Brazil 1994).

Código Penal (1940)

CÓD. PEN. tit. 1, art. 155, § 1 (Brazil 1940).

Código de Processo Civil (1973)

CÓD. PRO. CIV. art. 1 (Brazil 1973).

Código de Processo Penal (1941)

CÓD. PRO. PEN. tit. I, art. 1º (Brazil 1941).

Código de Propriedade Industrial (1971)

CÓD. PROP. INDUST. art. 5 (Brazil 1971).

Código de Trânsito Brasileiro (1997)

CÓD. Trânsito Bras. art. 1º, § 1 (Brazil 1997).

Código de Tributário Nacional (1966)

CÓD. TRIB. NAC'L tit. I, art. 1 (Brazil 1966).

**OFFICIAL GAZETTES**

*Diário Oficial* (D.O.)

Decreto 97.024, 208 D.O. 21.033, 1 do Novembro do 1988  
(Brazil).

**GENERAL PUBLICATIONS**

A. *Coleção Das Leis da República Dos Estados Unidos do Brasil* (COLEC. L.)

Decreto 21.703, v. III, 1932 COLEC. L. 21 (Brazil 1932).

B. *Coletânea de Legislação e Jurisprudência* (LEX)

Instrução Normativa 47, 59 LEX 2940 (Brazil 1995).

C. *Revista Brasileira de Estudos Políticos* (REV. BRAS. ESTUDOS PÓL.)

Nelson Nogueira Saldanha, *Sobre os Arquétipos Clássicos da Política e de Seus Problemas Centrais*, 74/75 REV. BRAS. ESTUDOS PÓL. 7 (Brazil 1992).

D. *Revista de Direito* (REV. DIR.)

## Cases

Agravo de Petição 5093, 97 REV. DIR. 324 (Brazil S.T.F. 1930).

## Articles

Arturo Carlo Jemolo, *O Novo Direito Matrimonial Italiano*, 97 REV. DIR. 245 (Brazil 1930).

E. *Revista de Direito Constitucional e Ciência Política* (REV. DIR. CONST.)

Carlos Mário da Silva Velloso, *O Poder Judiciário na Constituição: Uma Propósito de Reforma*, REV. DIR. CONST. 101 (Brazil 1986).

F. *Revista de Direito Mercantil, Industrial, Econômico e Financieiro* (REV. DIR. MERC.)<sup>10</sup>

Waldirio Bulguerlli, *Anotações Sobre o Acordo de Cotistas*, 98 REV. DIR. MERC. 44 (Brazil 1995).

G. *Revista de Direito Renovar* (REV. DIR. REN.)

Jorge Lobo, *As "Dez Regras de Ouro" dos Títulos Cambiais*, 17 REV. DIR. REN. 61 (Brazil 2000).

H. *Revista de Faculdade de Direito da Universidade de São Paulo* (REV. FAC. DIR. S.P.)

Antonio Sérgio Altiero de Moraes Pitombo, *Código de Direito Privado: Apenas Três Argumentos*, 84-87 REV. FAC. DIR. S.P. 310 (Brazil 1989).

---

10. This periodical is no longer published. It contains articles written about merchants' rights.

I. *Revista Forense* (REV. FOR.)<sup>11</sup>

## Statutes

Lei 6.538, art. 3, § 7, 262 REV. FOR. 445 (Brazil 1978).

## Cases

Paschoalini c. Paschoalini, 262 REV. FOR. 146 (Brazil S.T.F.<sup>12</sup> 1977).

## Articles

Mário Aguiar Moura, *Preferencia Pela Primeira Penhora*, 262 REV. FOR. 393 (Brazil 1978).

J. *Revista de Informação Legislativa* (REV. INFO. LEG.)

## Articles

Rubem Nogueira, *Aspectos da Experiência Jurídica na Bahia*, 43 REV. INFO. LEG. 135 (Brazil 1974).

K. *Revista de Jurisprudência de Justiça Do Estado Da Guanabara* (REV. JURIS. JUS. E.G.)<sup>13</sup>

Apelação Cível 56.798, E.G. c. Afonso de Lima Soares, 32 REV. JURIS. JUS. E.G. 57 (Brazil GUAN. 7<sup>a</sup> C.C.<sup>14</sup> 1974).

L. *Revista de Jurisprudência do Tribunal de Justiça do Estado do Rio de Janeiro* (REV. JURIS. R.J.)

Mandado de Segurança 1673, Adar Luz de Carvalho c. Sr. Gov. R.J., 50 REV. JURIS. R.J. 44 (Brazil R.O.E. 1984).

M. *Revista de Processo* (REV. PROC.)

Luiz Rodrigues Wambier, *Embargos Infringentes e Questões de Ordem Pública de Natureza Processual*, 67 REV. PROC. 26 (Brazil 1992).

N. *Revista do Superior Tribunal de Justiça* (REV. S.T.J.)<sup>15</sup>

F.I. Indústria e Comércio Ltda. c. Ministerio de Estado de Marinha, 62 REV. S.T.J. 93 (Brazil 1994).

---

11. This publication includes case law, doctrine, notes, comments, and legislation.

12. STF is the abbreviation for Supremo Tribunal Federal.

13. This publication was replaced by the *Revista de Jurisprudência do Tribunal de Justiça do Estado do Rio de Janeiro*.

14. "Câmara Cível"

15. This publication deals exclusively with the Superior Tribunal de Justiça.

O. *Revista Trimestral de Jurisprudência* (R.T.J.)<sup>16</sup>

Ação Direta de Inconstitucionalidade No. 278 – MS, Gov. E. Mato Grosso do Sul c. Assem. Leg. E. Mato Grosso do Sul, 142 R.T.J. 11 (Brazil 1992).

P. *Revista dos Tribunais* (REV. TRIB.)

José Eulálio Figueiredo de Almeida, *Concessão do Pedido da Tutela Antecipatória na Própria Sentença*, 774 REV. TRIB. 94 (Brazil 2000).

## Chile (Chile)

### CONSTITUTION

CONSTITUCIÓN POLÍTICA DE LA REPÚBLICA DE CHILE (1980)

CHILE CONST. art. 12 (1980).

### CODES

Código Aeronáutico (1990)

CÓD. AERO. art. 55 (Chile 1990).

Código de Aguas (1981)

CÓD. AGUAS art. 1 (Chile 1981).

Código Civil (1996)

CÓD. CIV. art. 12 (Chile 1996).

Código de Comercio (1865)

CÓD. COM. art. 2 (Chile 1865).

Código de Derecho Internacional Privado (1934)<sup>17</sup>

CÓD. DER. INT'L. PRIV. art. 2 (Chile 1934).

Código de Justicia Militar (1944)

CÓD. JUST. MIL. art. 326 (Chile 1944).

Código de Minería (1983)

CÓD. MIN. art. 2 (Chile 1983).

Código Orgánico de Tribunales (1943)<sup>18</sup>

CÓD. ORG. TRIBUN. art. 256 (Chile 1943).

---

16. This publication deals exclusively with the Supremo Tribunal Federal (S.T.F.).

17. This code is a compilation of conflicts of laws among the South American countries. At the end of the code, each country made a conditional affirmation of the code, reserving its right to not adhere to certain provisions with which it was not in agreement.

18. This code regulates behavior of judges and magistrates.

Código Penal (1874)

CÓD. PEN. art. 10 (Chile 1874).

Código de Pesca y Agricultura (1989)

CÓD. PESCA & AGRIC. art. 1 (Chile 1989).

Código de Procedimiento Civil (1902)

CÓD. PROC. CIV. art. 863 (Chile 1902).

Código de Procedimiento Penal (1894)<sup>19</sup>

CÓD. PROC. PEN. art. 74 (Chile 1894).

Código Procesal Penal (2000)<sup>20</sup>

CÓD. PROC. PEN. art. 4 (Chile 2000).

Código Sanitario (1968)<sup>21</sup>

CÓD. SAN. art. 161 (Chile 1968).

Código del Trabajo (1994)

CÓD. TRAB. ley 16.744, art. 29 (Chile 1994).

Código Tributario (1974)

CÓD. TRIB. art. 84 (Chile 1974).

## OFFICIAL GAZETTE

*Diario Oficial de la República de Chile* (D.O.)

Ley 3435, Ministerio de Justicia, D.O., 28 de Junio de 1980,  
p. 35.381 (Chile).

## GENERAL PUBLICATIONS

A. *Boletín de Jurisprudencia* (BOL. JURIS.)<sup>22</sup>

Dictamen 22.920, Contraloría General, 1994 BOL. JURIS. 335  
(Chile).

B. *Decretos de Leyes Dictada por la Junta de Gobierno de La República de Chile* (DEC. L.)<sup>23</sup>

Decreto de Ley 3435, Ministerio de Justicia, 3450 DEC. L. 80  
(Chile 1980).

---

19. This code of penal civil procedure includes regulation of police action, arrests, and prisons.

20. This code replaces the Código de Procedimiento Penal.

21. This code includes sections on education, national departments of health, medicines and cemeteries.

22. This source contains an index of current laws and decrees, and opinions of the Controller General.

23. This publication compiles decree laws from the Cabinets of Ministers.

- C. *Decretos con Fuerza de Ley y Textos Legales Refundidos* (D.F.L. y TEXTOS)<sup>24</sup>

Decreto 488, Secretaría de Economía, 1975 D.F.L. y TEXTOS 9 (Chile).

- D. *Gaceta de Los Tribunales* (GAC. TRIB.)<sup>25</sup>

Fernández c. Quezada, 1927-1 GAC. TRIB. 11 (Chile C.S. 1927).

- E. *Repertorio de Legislación y Jurisprudencia Chilenas-Código Civil* (REPER. LEG. y JURIS.)<sup>26</sup>

Art. 2409, 11-12 REPER. LEG. y JURIS. 83 (Chile 1979).

- F. *Revista Chilena de Derecho* (REV. CHILE DER.)

*El Pluralismo en la Constitución de 1980*, Angela Vivanco Martínez, 2000 REV. CHILE DER. 27 (Chile).

- G. *Revista de Derecho* (REV. DER.)

*Hilvanes Sobre la Administración de Justicia*, Héctor Oberg Yáñez, 1997 REV. DER. 201 (Chile).

- H. *Revista de Derecho Economico Chile* (REV. DER. ECON. CHILE)

*Relaxiones Latinoamericanas*, Felipe Herrera Lane, 1984 REV. DER. ECON. CHILE 21 (Chile).

- I. *Revista de Derecho y Jurisprudencia y Gaceta de Los Tribunales*, (REV. DER. JURIS. y GAC. TRIB.)<sup>27</sup>

Contra Carrasco Novoa, Jaime Humberto y otro, 76 REV. DER. JURIS. y GAC. TRIB. (1ª parte, § 4ª) 332 (Chile C. VALPARAÍSO 1979).

---

24. This publication includes decrees of law and legal texts.

25. This publication reports decisions of the Supreme Court and the lower appellate courts.

26. This periodical contains legislation, including jurisprudence, as well as a separate index.

27. This publication reports decisions of the Supreme Court and lower appellate courts.

**Colombia (Colom.)****CONSTITUTION**

CONSTITUCIÓN POLÍTICA DE COLOMBIA (1991)  
COLOM. CONST. art. 1 (1991).

**CODES**

Código de Aduanas (1984)  
CÓD. ADUAN. art. 144 (Colom. 1984).

Código Civil (1873)  
CÓD. CIV. art. 1521, § 3 (Colom. 1873).

Código de Comercio (1971)  
CÓD. COM. art. 984 (Colom. 1971).

Código Contencioso Administrativo (1984)  
CÓD. CONT. ADMIN. art. 53 (Colom. 1989).

Código del Menor (1988)  
CÓD. MEN. art. 5 (Colom. 1988).

Código de Minas (1988)  
CÓD. MIN. art. 9 (Colom. 1988).

Código Nacional de Tránsito (1973)  
CÓD. NAC. TRÁNS. res. 431, art. 3 (Colom. 1973).

Código Penal (1978, 1980).  
CÓD. PEN. art. 126 (Colom. 1980).

Código Penal Militar (1999)  
CÓD. PEN. MIL. art. 242 (Colom. 1999).

Código Petrolero (1931, 1936, 1961)  
CÓD. PET. art. 3 (Colom. 1961).

Código de Procedimiento Civil (1970)  
CÓD. PROC. CIV. art. 371 (Colom. 1970).

Código de Procedimiento Penal (1991)  
CÓD. PROC. PEN. art. 410 (Colom. 1991).

Código del Trabajo (1965)  
CÓD. TRAB. art. 359 (Colom. 1965).

Código Tributario Colombiano (1989)  
CÓD. TRIB. art. 104 (Colom. 1989).

**OFFICIAL GAZETTE**

*Diario Oficial de la República de Colombia* (D.O.)

Resolucion 0073, 39.847 D.O. 1, 4 de Junio de 1991  
(Colom.).

**GENERAL PUBLICATIONS**

- A. *Jurisprudencia de La Corte Suprema de Justicia* (JURIS. C. S. J.)

1945-present (Orozco, pub.)

592 Confesión Extrajudicial, II-C JURIS. C.S.J. 305  
(Colom. 1945).

Pre-1945 (Gaitan, pub.)

Delito Contra la Propiedad, 1942 JURIS. C.S.J. 116  
(Colom.).

- B. *Jurisprudencia Civil, Penal y Laboral* (JURIS. CIV., JURIS. PEN., JURIS. LAB.)<sup>28</sup>

*Ausencia del Poder Para Iniciar El Proceso*, 1984 JURIS. CIV. 19 (Colom.).

*Causales de Inculpabilidad*, 1984 JURIS. PEN. 167 (Colom.).

*Causal Primera en Material Laboral*, 1984 JURIS. LAB. 338 (Colom.).

- C. *Jurisprudencia y Doctrina Revista Mensual* (JURIS. Y DOCT.)

*Laudo Arbitral*, 17 JURIS. Y DOCT. 526 (Colom. 1988).

*Declaración de Insubsistencia*, 23 JURIS. Y DOCT. 1541  
(Colom. C.E. 1994).

*Decisión de Mayo 25, 1990*, 19 JURIS. Y DOCT. 543 (Colom. C.S.J. 1990).

- D. *Jurisprudencia al Día* (JURIS. AL DÍA)<sup>29</sup>

Espitio Tovar c. Zambrano, Sala Civ., 1987 JURIS. AL DÍA 124  
(Colom. C.S.J. 1987).

---

28. This publication provides excerpts of Supreme Court decisions.

29. This publication consists of two sections, "Sala Civil" and "Sala Laboral."



E. *Revista Legislación Económica* (REV. LEG. ECON.)

Ley 62 de 1989, Régimen General De Los Seguros Sociales, 76 REV. LEG. ECON. 109 (Colom. 1990).

F. *Jurisprudencia de la Corte Constitucional* (JURIS. C. CON.)

*Derecho Fundamental Libertad*, 6 JURIS. C. CON. 755 (Colom. 1994).

G. *Gaceta del Trabajo* (GAC. TRAB.)

Contrato de Trabajo, su Duración, Plazo Presuntivo, 8 GAC. TRAB. 142 (Colom. 1952).

## Costa Rica (Costa Rica)

### CONSTITUTION

CONSTITUCIÓN POLÍTICA DE LA REPÚBLICA DE COSTA RICA (1949)  
COSTA RICA CONST. art. 1 (1949).

### CODES

Código Agrario (1982)

CÓD. AGR. art. 2 (Costa Rica 1982).

Código Civil (1886), revisado 1995-96

CÓD. CIV. art. 1022 (Costa Rica 1886), rev. 1995-96.

Código de Comercio (1964), revisado 1996

CÓD. COM. art. 669 (Costa Rica 1964), rev. 1996.

Código de Educación (1944), revisado 1972

CÓD. ED. art. 6 (Costa Rica 1944), rev. 1972.

Código de Familia (1973)<sup>30</sup>

CÓD. FAM. art. 8 (Costa Rica 1973).

Código Fiscal

CÓD. FISC. art. 461 (Costa Rica 19\_\_).

Código Municipal (1998), revisado 2000.

CÓD. MUN. art. 9 (Costa Rica 1998), rev. 2000.

Código de la Niñez y la Adolescencia (1998)

CÓD. NIN. ADOL. art. 7 (Costa Rica 1998).

---

30. This code was modified and re-codified as the "Código Civil y de Familia" by Ley 7020 of January 6, 1986.

Código de Normas y Procedimientos Tributarios (1971)  
CÓD. NORM. PROC. TRIB. título I, capítulo I, artículo 11 (Costa Rica 1971).

Código Penal (1970)  
CÓD. PEN. artículo 609 (Costa Rica 1970).

Código Procesal Civil (1989)  
CÓD. PRO. CIV. artículo 222 (Costa Rica 1989).

Código de Procedimientos Penales (1996)  
CÓD. PROC. PEN. artículo 1 (Costa Rica 1996).

Código del Trabajo (1943)  
CÓD. TRAB. artículo 5 (Costa Rica 1943).

## OFFICIAL GAZETTES

*La Gaceta-Diario Oficial* (LA GAC.-D.O.)  
Licitacion 6713, 124 LA GAC.-D.O. 3295, 1 de Julio de 1976  
(Costa Rica).

## GENERAL PUBLICATIONS

- A. *Anales de la Universidad de Costa Rica* (ANALES)<sup>31</sup>  
Rodrigo Facio, *Informe Especial del Rector Sobre su Viaje a Europa*, 1956 ANALES 117 (Costa Rica).
- B. *Boletín-Informativo* (BOL. INFOR.)<sup>32</sup>  
J.R.R. y Otro c. Banco de Costa Rica, 192 BOL. INFOR. 1 (Costa Rica 1971).
- C. COLECCION DE LEYES (COL. L.)  
Poder Ejecutivo 6, COL. L. 52, 21 de Julio de 1955 (Costa Rica).
- D. *Disposiciones Legales* (DISP. LEG.)  
*Capítulo XI*, 52 DISP. LEG. 75 (Costa Rica 19\_\_).

---

31. A collection of speeches and letters from students to faculty substantiating work abroad and at the Universidad de Costa Rica.

32. This source contains an index of topics with corresponding laws as well as decisions from the Supreme Court.

E. *Jurisprudencia Constitucional* (JURIS. CON.)

43 *Traspaso de Objetos Arqueologicos de la Epoca Colonial*, 4 JURIS. CON. 80 (Costa Rica 1993).

F. *Justitia* (JUST.)

*El Tribunal Aduanero Nacional de Costa Rica*, 13 JUST. 22 (Costa Rica 1999).

G. *Revista de Ciencias Juridicas* (REV. CIENCIAS JURID.)

Carlos A. Manavella, *Algunas Reflexiones Doctrinarias en Torno al Problema de la Irretroactividad de las Leyes*, 54 REV. CIENCIAS JURID. 41 (Costa Rica 1985).

H. *Sala Constitucional de la Corte Suprema de Justicia de Costa Rica* (CON. DE C.S.J.)

Habeas Corpus Voto 1504-90, *Actos Policiales: Plazo Maximo de Detencion Policial*, 5 CON. DE C.S.J. 222 (Costa Rica 1990).

I. *Sentencias de la Corte de Casación* (SENT. C. CAS.)

Jiménez Madrigal c. Jiménez Sandí, 306.2 SENT. C. CAS. 96 (Costa Rica 1957).

## Cuba (Cuba)

### CONSTITUTION

CONSTITUCIÓN DE LA REPÚBLICA DE CUBA (1976)  
CUBA CONST. art. 4 (1976).

### CODES

Código Civil (1987)

CÓD. CIV. art. 1 (Cuba 1987).<sup>33</sup>

Código de Comercio (1885)

CÓD. COM. art. 303 (Cuba 1885).

Código de Familia (1975)

CÓD. FAM. Ley 1289 art. 1 (Cuba 1975).

Código de La Niñez y Juventud (1978)

CÓD. NIÑ. Y JUV. art. 1 (Cuba 1978).

---

33. Note that Cuban laws may also be referenced with secondary law names.

Código Penal (1979), as amended  
CÓD. PEN. Ley 62 art. 1 (Cuba 1979).

Código del Trabajo (1984)  
CÓD. TRAB. art. 8 (Cuba 1984).

Ley de Procedimiento Civil, Administrativo y Laboral (1977)  
LEY PROC. CIV. ADMIN. LAB. art. 1 (Cuba 1977).

Ley numero 5 de Procedimiento Penal (1977)  
LEY 5 PROC. PEN. art. 5 (Cuba 1977).

## OFFICIAL GAZETTE

*Gaceta Oficial de la República de Cuba* (GAC. O.)  
El Decreto de Ley 99 de las Contravenciones Personales, 27  
GAC. O. 423, 1 de Abril de 1963 (Cuba).

## GENERAL PUBLICATIONS

### A. *Granma* (GRANMA)

Susana Lee, *Más De 4 Millones y Medio De Electores Han Participado En La Nominación De Candidatos*, 185 GRANMA 1 (Cuba 1997).

### B. *Jurisprudencia Del Tribunal Supremo De Cuba* (JURIS. TRIBUN. SUP.)<sup>34</sup>

*Accidentes Del Trabajo-Lesiones Indemnizables*, 3 JURIS. TRIBUN. SUP. 3 (Cuba 1944).

### C. *Revista Cubana De Derecho* (REV. CUB. DER.)

Yarina Amoroso Fernández, *La Informaticacom o Objeto de Derecho. Algunas Consideraciones Acerca de la Protección Jurídica en Cuba de los Datos Automatizados*, 40 REV. CUB. DER. 1 (Cuba 1991).

### D. *Revista Jurídica* (REV. JUR.)

Eduardo Alvarez Collado, *La Union Matrimonial No Formalizada*, 17 REV. JUR. 9 (Cuba 1987).

---

34. The sole objective of this work is to give judges and lawyers a summary of jurisprudence emanating from the National Supreme Tribunal.

**Dominican Republic (Dom. Rep.)****CONSTITUTION**

CONSTITUCIÓN DE LA REPÚBLICA DOMINICANA (1994)  
DOM. REP. CONST. art. 3 (1994).

**CODES**

Código Civil (1884)  
CÓD. CIV. tít. 2, art. 34 (Dom. Rep. 1884).

Código de Comercio (1884)  
CÓD. COM. tít. 1, art. 2 (Dom. Rep. 1884).

Código Penal (1884)  
CÓD. PEN. art. 7 (Dom. Rep. 1884).

Código de Procedimiento Civil (1884)  
CÓD. PROC. CIV. tít. 2, art. 8 (Dom. Rep. 1884).

Código de Procedimiento Criminal (1884)  
CÓD. PROC. CRIM. cap. 3, art. 16 (Dom. Rep. 1884).

Código Para la Protección de Niños, Niñas y Adolescentes (1994)  
CÓD. PROT. NIÑO. NIÑA. Y ADOL. tít. 2, cap. 1, art. 2 (Dom. Rep. 1994).

Código de Trabajo (1984)  
CÓD. TRAB. tít. 1, art. 4 (Dom. Rep. 1984).

Código Tributario (1992)  
CÓD. TRIB. art. 9 (Dom. Rep. 1992).

**OFFICIAL GAZETTES**

*Gaceta Oficial de la República Dominicana* (GAC. O.)  
Ley 24-97, 9886 GAC. O. 21, 28 de Junio de 1994 (Dom. Rep.).

**GENERAL PUBLICATIONS**

A. *Revista Jurídica Dominicana* (REV. JUR. DOM.)

**Laws**

Ley del Notario, cap 1, art. 4, 1927 REV. JUR. DOM. 145  
(Dom. Rep.).

## Doctrines

Notas para un Derecho Procesal Dominicano, 1956 REV. JUR. DOM. 99 (Dom. Rep.).

B. *Boletín Judicial* (BOL. JUD.)

Procurador General c. Luna Batista, 1980 BOL. JUD. 1339 (Dom. Rep.).

C. *Revista Judicial de la República Dominicana* (REV. JUD. DOM. REP.)

## Laws

Ley de Organización Judicial, cap. 1, art. 2, 1908 REV. JUD. DOM. REP. 350 (Dom. Rep.).

## Doctrines

Observaciones al Código Penal, 1909 REV. JUD. DOM. REP. 521 (Dom. Rep.).

**Ecuador (Ecuador)****CONSTITUTION**

CONSTITUCIÓN POLÍTICA DE LA REPÚBLICA DEL ECUADOR (1998).  
ECUADOR CONST. art. 5 (1998).

**CODES**

## Código Civil (1860)

CÓD. CIV. art. 1, § 3 (Ecuador 1860).

## Código de Comercio (1960)

CÓD. COM. art. 30 (Ecuador 1960).

## Código de Ejecución de Penas y Rehabilitación Social (1982)

CÓD. EJEC. PEN. Y REHAB. SOC. art. 3 (Ecuador 1982).

## Código de Menores (1969)

CÓD. MEN. art. 5 (Ecuador 1969).

## Código Penal (1938)

CÓD. PEN. art. 12 (Ecuador 1938).

## Código de Procedimiento Civil (1960)

CÓD. PROC. CIV. art. 10 (Ecuador 1960).

## Código de Procedimiento Penal (1983)

CÓD. PROC. PEN. art. 63 (Ecuador 1983).

Código de la Salud (1971)

CÓD. SAL. art. 7 (Ecuador 1971).

Código de Seguridad Social (1972)

CÓD. SEG. SOC. art. 8 (Ecuador 1972).

Código del Trabajo (1971)

CÓD. TRAB. art. 40 (Ecuador 1971).

Código Tributario (1975, 1984)

CÓD. TRIB. art. 6 (Ecuador 1975).

## OFFICIAL GAZETTE

*Registro Oficial* (R.O.)

Decreto 1236, 667 R.O. 2, 3 de Abril de 1995 (Ecuador).

## GENERAL PUBLICATIONS

### A. *Revista Forense* (REV. FOR.)<sup>35</sup>

Dr. Efraín Torres Chaves, *Los Absurdos Cuasidelitos*, 16 REV. FOR. 114 (Ecuador 1991).

### B. *Revista de la Asociación Escuela de Derecho* (REV. ASOC. ESC. DER.)<sup>36</sup>

Jesus Pagalos, *Hacia un Nuevo Estado*, 17 REV. ASOC. ESC. DER. 67, 70 (Ecuador 1965).

### C. *Revista de Derecho Social Ecuatoriano* (REV. DER. SOC. ECUADOR)<sup>37</sup>

Hugo Valencia, *La Seguridad Social en el Gran Ducado de Luxemburgo*, Enero-Junio 1954 REV. DER. SOC. ECUADOR 81, 87 (Ecuador).

## El Salvador (El Sal.)

## CONSTITUTION

CONSTITUCIÓN DE LA REPÚBLICA DE EL SALVADOR (1982)

EL SAL. CONST. art. 1 (1982).

---

35. This is a law review published by the Quito Academy of Attorneys.

36. This source is published by Pontificia Universidad Católica del Ecuador.

37. This source is published by Universidad Central del Ecuador.

**CODES**

Código Civil (1859)

CÓD. CIV. art. 257 (El Sal. 1859).

Código de Comercio (19\_\_)

CÓD. COM. art. 11 (El Sal. 19\_\_).

Código Electoral (1997)

CÓD. ELEC. art. 1 (El Sal. 1997).

Código de Instrucción Criminal (19\_\_)

CÓD. INSTR. CRIM. art. 14 (El Sal. 19\_\_).

Código Penal (1997)

CÓD. PEN. art. 22 (El Sal. 1997).

Código de Procedimientos Civiles (1879)

CÓD. PROC. CIV. art. 137 (El Sal. 1879).

Código Procesal Penal (1992)

CÓD. PROC. PEN. art. 4 (El Sal. 1992).

Código de Trabajo (1972)

CÓD. TRAB. art. 21 (El Sal. 1972).

**OFFICIAL GAZETTE**

*Diario Oficial* (D.O.)

Decreto 33, art. 43, 300 D.O. 3, 8 de Agosto de 1988 (El Sal.).

**GENERAL PUBLICATIONS**

A. *Ciencias Jurídicas y Sociales* (CIEN. JUR. SOC.)<sup>38</sup>

Hugo Lindo, *Tipos del Conocimiento*, 3 CIEN. JUR. SOC. 453, 457 (El Sal. 1949).

B. *Revista del Ministerio del Interior* (REV. MINIST. INTER.)

José María Lemus, *Discurso del Señor Ministro del Interior*, 16 REV. MINIST. INTER. 12, 17 (El Sal. 1952).

C. *Revista del Ministerio de Justicia* (REV. MINIST. JUS.)

Guillermo Hidalgo Quehl, *Consideraciones Acerca de la Banca Central*, 3 REV. MINIST. JUS. 11, 21 (El Sal. 1962).

---

38. This source is published by Universidad Autonoma de El Salvador.



D. *Revista de Trabajo* (REV. TRAB.)<sup>39</sup>

## Doctrine

Doctrina, *El Derecho Individual del Trabajo*, 5 REV. TRAB. 11 (El Sal. 1951).

Informaciones<sup>40</sup>

Información, *Plan de Enseñanza Técnica e Industrial del Estado de Ohio*, 5 REV. TRAB. 11 (El Sal. 1951).

## Legislation

Decreto 265, *La Asamblea Legislativa de la República de El Salvador*, 5 REV. TRAB. 11 (El Sal. 1951).

## Statistics

Estadística, *Trabajadores Aprehendidos en la República por Faltas y Delitos*, 5 REV. TRAB. 11 (El Sal. 1951).

**Guatemala (Guat.)****CONSTITUTION**

CONSTITUCIÓN POLÍTICA DE LA REPÚBLICA DE GUATEMALA (1985)  
GUAT. CONST. art. 5 (1985).

**CODES**

Código Civil (1963)

CÓD. CIV. art. 5 (Guat. 1963).

Código de Comercio (1970)

CÓD. COM. art. 451 (Guat. 1970).

Código de Derecho Internacional Privado (1929)

CÓD. DER. INT'L PRI. art. 304 (Guat. 1929).

Código de Enjuiciamiento Civil y Mercantil (1934)

CÓD. ENJ. CIV. Y MERC. art. 160 (Guat. 1934).

Código Fiscal (1881)

CÓD. FISC. art. 29 (Guat. 1881).

---

39. This source is published by the Ministerio de Trabajo y Previsión Social.

40. *Informaciones* can be judicial or legal interrogations, inquests or investigations of a crime or other matter, and may also be the opinion of experts or a consulting body in a particular area of expertise.

Código de Minería (1965)<sup>41</sup>

CÓD. MIN. art. 38 (Guat. 1965).

Código Militar (1878), revisado 1950

CÓD. MIL. art. 211 (Guat. 1878), rev. 1950.

Código Municipal (1988)

CÓD. MUN. art. 35 (Guat. 1988).

Código de Notariado (1946)

CÓD. NOT. art. 77 (Guat. 1946).

Código Penal (1973)

CÓD. PEN. art. 16 (Guat. 1973).

Código de Petróleo (1955)

CÓD. PET. Y REG. art. 168 (Guat. 1955).

Código de Procedimientos Penales (1898)

CÓD. PROC. PEN. art. 123 (Guat. 1898).

Código Procesal Civil y Mercantil (1963)

CÓD. PRO. CIV. Y MERC. art. 10 (Guat. 1963).

Código de Salud (1979)

CÓD. SAL. art. 29 (Guat. 1979).

Código de Trabajo (1961)

CÓD. TRAB. art. 161 (Guat. 1961).

Código Tributario (1991)

CÓD. TRIB. art. 1 (Guat. 1991).

## OFFICIAL GAZETTE

*Diario de Centro América* (D.C. AM.)

Reformas al Reglamento de la Ley Electoral, 81 D.C. AM.  
1874, 2 de Mayo de 1994 (Guat.).

## GENERAL PUBLICATIONS

A. *Gaceta de los Tribunales* (GAC. TRIB.)<sup>42</sup>

*Recurso de Casación Interpuesto por Fernando de Jesús Poitevin Harman o Fernando Poitevin Harman, Contra el Auto Dictado el 4 de Agosto de 1987 por el Tribunal de lo Con-*

---

41. The 1985 Ley de Minería and later amendments have abrogated this code substantially.

42. This is the judicial and administrative reporter of Guatemala's judiciary.

*tencioso Administrativo*, 1988 GAC. TRIB. 45 (1º semestre) (Guat.).

- B. *Recopilación de las Leyes de la República de Guatemala* (RECOP. L. GUAT.)

Decreto 2-89, Ley del Organismo Judicial, art. 19, 109 RECOP. L. GUAT. 7, 9 (Guat. 1989).

- C. *Revista de la Facultad de Ciencias Jurídicas y Sociales* (REV. CIEN. JUR. Y SOC.)

Código de Comercio: Informe de la Comisión Codificadora al Señor Presidente, 4 REV. CIEN. JUR. Y SOC. 349, 353 (Guat. 1942).

- D. *Repertorio de Jurisprudencia Constitucional* (REP. JURIS. CON.)

Reglamentos, Constitucionalidad, 1993 REP. JURIS. CON. 68 (Guat.).

## Guyana (Guy.)

### CONSTITUTION

CONSTITUTION OF GUYANA (1980)

GUY. CONST. art. 1 (1980).

### GENERAL PUBLICATIONS

- A. *Guyana Law Journal* (GUY. L.J.)

Mosses Bhagwan, *Law and Society*, 2 GUY. L.J. 9 (Guy. 1979).

- B. *The Laws of Guyana* (L. GUY.)

Hucksters Licensing and Control Act, 14 L. GUY. 91:06 (1993).

- C. *Consolidated Index of Statutes and Subsidiary Legislation* (CONS. INDEX)<sup>43</sup>

CONS. INDEX, January 1, 1990, at 1 (Guy.).

---

43. This consolidated index is a very effective way to find the location of up-to-date statutes and subsidiary legislation for specific time periods.

D. *Acts for the Year* (A.Y.)<sup>44</sup>

A.Y. 6 (Guy. 1968).

E. *The Official Gazette of Guyana* (O. GAZ.)Notice of List of Registered Medical Practitioners, 143/2002  
O. GAZ. 1858, December 28, 2002 (Guy.).**Haiti (Haiti)****CONSTITUTION**

LA CONSTITUTION HAITIENNE (1987)

HAITI CONST. atik 108 (1987).

**CODES**

Code Civil (1825)

COD. CIV. atik 88 (Haiti 1825).

Code de Commerce (1826)

COD. COM. atik 317 (Haiti 1826).

Code d'Instruction Criminelle (1835)

COD. INSTRUCT. CRIM. atik 3 (Haiti 1835).

Code Pénal (1835)

COD. PEN. atik 160 (Haiti 1835).

Code de Procédure Civile (1964)

COD. PROC. CIV. atik 10 (Haiti 1964).

Code du Travail (modified 1982)

COD. TRAV. atik 3 (Haiti 1982).

**OFFICIAL GAZETTE***Le Moniteur* (L.M.)Loi Modifiant la Structure du Département des Travaux  
Publics, 118 L.M. 251, 10 de Juin de 1963 (Haiti).

---

44. This publication provides amendments and modifications to laws.

**GENERAL PUBLICATIONS**

- A. *Bulletin des Lois et Actes de la République d'Haiti*, Année (BUL. L. & ACT.)<sup>45</sup>

Convention Postale Panamericaine, atik. 2, 1928 BUL. L. & ACT. 282 (Haiti 1928).

- B. *Chronique Judiciaire d' Haiti* (CHRON. JUD.)<sup>46</sup>

*La Formation du Droit Canonique*, CHRON. JUD., Jen 1997, à 20 (Haiti).

Garry Paul Angrand, et al., *Le Controle Judiciaire de la Detention et de l'Arrestation en Haiti*, CHRON. JUD., Fevriye 1997, à 1 (Haiti).

- C. *Le Petit Samedi Soir* (LE PETIT SAMEDI SOIR)

*Pour et Contre la Consitution et le Référendum de 1987*, LE PETIT SAMEDI SOIR, 21-27 Mas 1987, à 1 (Haiti).

**Honduras (Hond.)****CONSTITUTION**

CONSTITUCIÓN DE LA REPÚBLICA DE HONDURAS (1982)

HOND. CONST. art. 4 (1982).

**CODES**

Código Civil (1906)

CÓD. CIV. art. 83 (Hond. 1906).

Código de Comercio (1949)

CÓD. COM. art. 432 (Hond. 1949).

Código de Familia (1984)

CÓD. FAM. ART. 17 (HOND. 1984).

Código Penal (1983)

CÓD. PEN. art. 22 (Hond. 1983).

---

45. The Bulletin des Lois et Actes is a publication of the Haitian Department of Justice compiling the year's legal and constitutional decrees, acts, amendments, new laws and legal news of import for the nation and specific jurisdictions. Only italicize the title if citing to legal news.

46. This publication is a legal and cultural review containing articles of interest in law, sociology and psychology.

Código de Procedimientos (1906)

CÓD. PROC. art. 155 (Hond. 1906).

Código de Procedimientos Penales (1984)

CÓD. PROC. PEN. art. 2 (Hond. 1984).

Código de Procedimientos Administrativos (1930)

CÓD. PROC. ADMIN. art. 4 (Hond. 1930).

Código del Trabajo (1959)

CÓD. TRAB. art. 20 (Hond. 1959).

## OFFICIAL GAZETTE

*La Gaceta, Diario Oficial de la República de Honduras* (LA GAC.)

Acuerdo No. 7, Reglamento de Tarifas de Hondutel, 22.234

LA GAC. 5, 1 de Julio de 1977 (Hond.).

## GENERAL PUBLICATIONS

A. *Boletín del Congreso Nacional Legislativo* (BOL. CONG. NAC. LEG.)<sup>47</sup>

Acta Número Ochenta del Congreso Nacional, BOL. CONG. NAC. LEG. 36, 1 (Hond. 1947).

B *Gaceta Judicial, publicación de la Corte Suprema de Justicia* (GAC. JUD.)

Case

Erazo c. Aseguradora Hondureña, S.A., 1983 GAC. JUD. 3 (Hond. Ct. 1st Ap.).

Code

CÓD. DER. INT'L. PRI., art. 43, en 1982 GAC. JUD. 119 (Hond.).

D. *Foro Hondureño* (FORO HONDUR.)<sup>48</sup>

*El Gobierno de Honduras Considera Terminada la Mediación de San José de Costa Rica*, FORO HONDUR., año 22, 4-12, p. 242 (Hond. 1941).

---

47. This is a legislative bulletin setting forth various decrees.

48. This is a monthly publication written by Honduran lawyers on the recent trends in the law.

**Jamaica (Jam.)****CONSTITUTION**

CONSTITUTION OF JAMAICA (1962)

JAM. CONST. art. 9, § 2(a) (1962).

**OFFICIAL GAZETTE**

*Jamaica Gazette* (JAM. GAZ.)

Rural Hill/Long Bay/Hartford/Fair Prospect/Black Rock  
Water Rate Resolution, JAM. GAZ., January 28, 1958, at 119  
(Jam.).

**GENERAL PUBLICATIONS**

A. *Acts of Jamaica* (ACT. JAM.)

Transfer Tax Act, L. 7-1971, ACT. JAM. (Jam. 1971).

B. *The Gleaner Law Reports* (GLEANER L. REP.)

Rose v. Senior, 5 GLEANER L. REP. 8 (Jam. Ct. App. 1967).<sup>49</sup>

C. *The Laws of the Island of Jamaica* (L. ISL. JAM.)

Law 40 of 1888, tit. I, § 5, 7 L. ISL. JAM. 141 (Jam.).

D. *Laws of Jamaica* (L. JAM.)

Registration of Titles Law, ch. 353, § 8, 5 L. JAM. 3766 (Jam.  
1889) (rev. ed. 1938).

E. *Laws of Jamaica: Subsidiary Legislation* (L. JAM. SUB.  
LEGIS.)

Merchandise Marks Act, L.N. 104/66, 6 L. JAM. SUB. LEGIS.  
(Jam. 1908).

---

49. Cited in Jamaica as: Rose v. Senior, 5 Gl. L. Rep. 8 (Ct. App. 1967).

**OFFICIAL REPORTERS****A. *Jamaica Law Reports* (JAM. L. REP.)**

## Court of Appeals

R. v. Campbell, 14 JAM. L. REP. 45 (Jam. Ct. App. 1975).<sup>50</sup>

## Supreme Court

Walker v. Commissioner of Corrections, 14 JAM. L. REP. 82 (Jam. S. Ct. 1976).

**B. *Supreme Court of Judicature of Jamaica* (S. CT. JUDIC. JAM.)**

M. v. Whitehorne, S. CT. JUDIC. JAM. 99 (Jam. 1922).

**GENERAL REPORTERS AND LAW REVIEWS****A. *West Indian Law Journal* (W. INDIAN L.J.)<sup>51</sup>**

St. Michael Hylton & Peter S. Goldson, *The New Tort of Appropriation of Personality: Protecting Marley's Face*, 18 W. INDIAN L.J. 43 (Jam. 1993).

**B. *The West Indian Reports* (W.I.R.)<sup>52</sup>**

Graham v. Pitkin, 41 W.I.R. 233 (Jam. Jud. Comm. Privy Coun. 1992).

**Mexico (Mex.)****CONSTITUTIONS**

## Federal

CONSTITUCIÓN POLÍTICA DE LOS ESTADOS UNIDOS MEXICANOS (1917), revisado 1994, 1998.

MEX. CONST. art. 2 (1917), rev. 1994, 1998.

---

50. Cited in Jamaica as: R. v. Campbell, 14 J.L.R. 45 (Ct. App. 1975).

51. This supersedes the Jamaica Law Journal.

52. This reporter includes decisions from the following jurisdictions: The Bahamas, Barbados, Belize, Bermuda, The Cayman Islands, Eastern Caribbean States, Guyana, Jamaica, Trinidad and Tobago.



## State

CONSTITUCIÓN POLÍTICA PARA EL ESTADO DE QUINTANA  
ROO (Mex. 19\_\_)

QUINTANA ROO CONST. art. 12 (Mex. 19\_\_).

**FEDERAL CODES**

Código de Comercio (1889), revisado 2000

CÓD. COM. art. 75 (Mex. 1889), rev. 2000.

Código Civil Federal (1928), revisado 1987, 1988, 2000

CÓD. CIV. D.F. art. 3 (Mex. 1928), rev. 1987, 1988, 2000.

Código Federal de Procedimientos Civiles (1943), revisado 2000

CÓD. FED. PROC. CIV. art. 6 (Mex. 1943), rev. 2000.

Código Fiscal de la Federación (1938), rev. 1981, 1999

CÓD. FISC. FED. art. 8 (Mex. 1938), rev. 1981, 1999.

Código de Justicia Militar (1933), revisado 2000

CÓD. JUST. MILIT. art. 9 (Mex. 1933), rev. 2000.

**STATE CODES**

Código Penal para el Distrito Federal (1931)

CÓD. PEN. D.F. art. 4 (Mex. 1931).

Código de Procedimientos Civiles para el Distrito Federal  
(1928), revisado 1999

CÓD. PROC. CIV. D.F. art. 7 (Mex. 1928), rev. 1999.

**OFFICIAL GAZETTE**

*Diario Oficial de la Federación* (D.O.)

Solicitud de Concesión para Aprovechar en Uso de Riego las  
Aguas del Río Concos, Municipio de Meoqui, Chih de la  
Secretaria de Agricultura y Recursos Hidraulicos, art. I, 1  
D.O., 2 de Agosto de 1991, p. 13 (Mex.).

**GENERAL PUBLICATIONS**

A. *Anales de Jurisprudencia* (AN. JURIS.)

Luis Mosquera Sanchez, *El Sistema Francés de Selección y  
Formación de Jueces Profesionales*, 112 AN. JURIS. (Estudios  
Jurídicos) 3 (Mex. 1962).

- B. *Boletín Mexicano de Derecho Comparado* (BOL. MEX. DER. COMP.)<sup>53</sup>

Roman Iglesias & Marta Morineau, *El Derecho Romano y Los Juristas Mexicanos del Siglo XIX: El Caso de Juan M. Vásquez*, 85 BOL. MEX. DER. COMP. 207 (Mex. 1996).

- C. *El Foro* (FORO)<sup>54</sup>

Walter Frisch Philipp, *La Reciprocidad*, 9 FORO 91, 94, 2 de Noviembre de 1996 (Mex.).

- D. *Jurídica: Anuario del Departamento de Derecho de la Universidad Iberoamericana* (JURÍDICA)<sup>55</sup>

Raúl González Schmal, *Las Reformas Constitucionales en el Sexenio de Salinas*, 25 JURÍDICA 225, 232 (Mex. 1995).

- E. *Revista de Derecho Privado* (REV. DER. PRIV.)<sup>56</sup>

Ingrid Brena Sesma, *Testamento Público Simplificado, Sus Posibles Consecuencias*, 6 REV. DER. PRIV. 17, 16 de Noviembre de 1995 (Mex.).

- F. *Revista de la Facultad de Derecho de México* (REV. FAC. DER. MÉX.)

Máximo Carvajal Contreras, *La Supervivencia del Derecho Precolombino en México*, 43 REV. FAC. DER. MÉX. 15, 37, nos. 187-188 (Mex. 1993).

- G. *Revista de Investigaciones Jurídicas* (REV. INVEST. JUR.)

Jesús Rodríguez Gómez, *Recuerdos de Felipe Tena Ramírez*, 19 REV. INVEST. JUR. 585, 589 (Mex. 1995).

- H. *Revista Mexicana de la Propiedad Industrial y Artística* (REV. MEX. PROP. INDUST. Y ARTÍS.)

David Rangel Medina, *El Papel del Abogado o Agente en el*

---

53. This is published quarterly by El Instituto de Investigaciones Jurídicas de La Universidad Nacional Autónoma de México.

54. This publication is published by the Órgano de la Barra Mexicana, Colegio de Abogados.

55. This is published annually by El Departamento de Derecho de la Universidad Iberoamericana.

56. This is published quarterly by El Instituto de Investigaciones Jurídicas de La Universidad Nacional Autónoma de México.

*Desarrollo de la Propiedad Industrial*, 17 REV. MEX. PROP. INDUST. Y ARTÍS. 13, 22, nos. 33-34 (Mex. 1979).

I. *Semanario Judicial de la Federación* (SEM. JUD. FED.)

Seguro Social, Jubilación de Trabajadores del Instituto Mexicano De Integración de la Pensión, 133-138 SEM. JUD. FED. 7<sup>a</sup> Epoca, 5<sup>a</sup> parte, 67 (Mex. 1980).

## Nicaragua (Nicar.)

### CONSTITUTION

CONSTITUCIÓN DE LA REPÚBLICA DE NICARAGUA (1987), revisado 1995

NICAR. CONST. art. 182 (1987), rev. 1995.

### CODES

Código Civil (1904)

CÓD. CIV. art. 188 (Nicar. 1904).

Código de Comercio (1916)

CÓD. COM. art. 30 (Nicar. 1916).

Código Penal (1974)

CÓD. PEN. art. 232 (Nicar. 1974).

Código de Procedimiento Civil (1906)

CÓD. PROC. CIV. art. 581 (Nicar. 1906).

Código del Trabajo (1994), revisado 1996.

CÓD. TRAB. art. 33 (Nicar. 1994), rev. 1996.

Código de Instrucción Criminal (1982), revisado 1993

CÓD. INSTR. CRIM. art. 7 (Nicar. 1982), rev. 1993.

Código de la Niñez y la Adolescencia (1998)

CÓD. NIN. ADOL. art. 9 (Nicar. 1998).

### OFFICIAL GAZETTE

*La Gaceta, Diario Oficial* (LA GAC.)

#### Laws

Ley 47, Ley de Reforma al Estatuto General de la Asamblea Nacional, art. 22, 1 LA GAC. 21, 5 de Enero de 1998 (Nicar.).

## Decrees

Decreto 404, Plan de Arbitrios del Municipio de Managua, art. 3, 4 LA GAC. 454, 7 de Febrero de 1997 (Nicar.).

**OFFICIAL REPORTERS***Revista Justicia* (REV. JUS.)

S. No. 3, 11:30, 22 de Julio de 1999, REV. JUS., C.S.J. No. 1, Enero 2000, p. 24, Cons. II (Nicar.).<sup>57</sup>

*Boletín Judicial de la Corte Suprema de Justicia* (BOL. JUD. CT. SUP. JUS.)

## Cases

Amaya Arauz c. Fajardo Pérez, 1968-C BOL. JUD. CT. SUP. JUS. 588, (Nicar. 1968).

## Laws and Decrees

Decreto 17, Reglamento Interno del Consejo Nacional de Transporte, art. 14, 1968 BOL. JUD. CT. SUP. JUS. 588 (Nicar.).

## Treatises

Convenio Centroamericano para la Protección de la Propiedad Industrial, art. 18, 1968 BOL. JUD. CT. SUP. JUS. 588 (Nicar.).

**GENERAL PUBLICATIONS**A. *Revista Jurídica Nicaraguense* (REV. JUR. NICAR.)

Emilio Gutierrez, *Necesidad del Cese Obligatorio en la Comunidad de Bienes Susceptibles de División*, 1 REV. JUR. NICAR. 23, 27 (Nicar. 1953).

B. *Decretos y Leyes de la República de Nicaragua* (DEC. Y L.)

## Decrees

Decreto 1-90, Decreto de Ley Creadora de Ministerios de Estado, art. III, 1990 DEC. Y L. 1 (Nicar.).

## Laws

Ley 100, Ley de Amnistía, 1990 DEC. Y L. 246 (Nicar.).

---

57. "S" refers to Sentencia and "C.S.J." refers to the Corte Suprema de Justicia.

**Panamá (Pan.)****CONSTITUTION**

CONSTITUCIÓN POLÍTICA DE PANAMÁ (1972), revisado 1983, 1994  
PAN. CONST. art. 1 (1972), rev. 1983, 1994.

**CODES**

Código Administrativo (1917)  
CÓD. ADMIN. art. 1 (Pan. 1917).

Código Civil (1916)  
CÓD. CIV. art. 1 (Pan. 1916).

Código de Comercio (1916), revisado 1994  
CÓD. COM. art. 1 (Pan. 1916), rev. 1994.

Código de la Familia (1994)  
CÓD. FAM. art. 2 (Pan. 1994).

Código Fiscal (1941), revisado 1991  
CÓD. FISC. art. 1 (Pan. 1941), rev. 1991.

Código Judicial (1984), revisado 1991  
CÓD. JUD. art. 1 (Pan. 1984), rev. 1991.

Código Penal (1982)  
CÓD. PEN. art. 1 (Pan. 1982).

Código de Trabajo (1971)  
CÓD. TRAB. art. 1 (Pan. 1971).

Normas de Procedimiento Marítimos (1982), revisado 1986<sup>58</sup>  
NORM. PROC. MAR. art. 1 (Pan. 1982), rev. 1986.

**OFFICIAL GAZETTE**

*Gaceta Oficial* (GAC. O.)  
Resolución 226-94, 20.609 GAC. O. 5, 4 de Septiembre de  
1995 (Pan.).

---

58. This is Panamá's Maritime Code which was established by Ley 8 of March 30, 1982 and was amended by Ley 11 of May 23, 1986.

**GENERAL PUBLICATIONS****A. *Anuario de Derecho* (AN. DER.)<sup>59</sup>**

Luis Alberto Palacios, *El Control Jurídico en Materia de Contratación Pública*, 21 AN. DER. 35, 37 (Pan. 1995).

**B. *Legislación Panameña* (LEG. PAN.)<sup>60</sup>**

Ley 1 de 29 de Feb. 1904, 1958 LEG. PAN. 1 (Pan.).

**Paraguay (Para.)****CONSTITUTION**

CONSTITUCIÓN DE LA REPÚBLICA DEL PARAGUAY (1992)  
PARA. CONST. art. 2 (1992).

**CODES**

Código Aduanero (1985)  
CÓD. ADU. art. 9 (Para. 1985).

Código Aeronáutico (1957)  
CÓD. AERO. art. 7 (Para. 1957).

Código Civil (1985)  
CÓD. CIV. art. 25 (Par. 1985).

Código de Ciudadanía (1964)  
CÓD. CIUD. art. 2 (Para. 1964).

Código de Comercio (1903), revisado 1983<sup>61</sup>  
CÓD. COM. art. 3 (Para. 1903), rev. 1983.

Código del Menor (1981)  
CÓD. MEN. art. 15 (Para. 1981).

Código de Organización Judicial (1981), revisado 1982  
CÓD. ORG. JUD. art. 6 (Para. 1981), rev. 1982.

Código Penal (1914)  
CÓD. PEN. art. 12 (Para. 1914).

Código Procesal Civil (1988)  
CÓD. PRO. CIV. art. 5 (Para. 1988).

---

59. This is published by the Universidad de Panamá.

60. This is a chronological index of legislative law, enactments and directives compiled by Universidad de Panamá.

61. This code was abrogated by the Código Civil.

Código Procedimientos Penales (1980)

CÓD. PROC. PEN. art. 8 (Para. 1980).

Código de Salud (1980)

CÓD. SAL. art. 9 (Para. 1980).

Código del Trabajo (1993), revisado 1995

CÓD. TRAB. art. 7 (Para. 1993), rev. 1995.

## OFFICIAL GAZETTE

*Gaceta Oficial* (GAC. O.)

Decreto 12.885, 37 GAC. O. 1, 1 de Abril de 1996 (Para.).

## GENERAL PUBLICATIONS

A. *Gaceta Judicial* (GAC. JUD.)<sup>62</sup>

Arzamendia c. Resolución 332/84 del I.B.R., 14 GAC. JUD. 201 (Para. 1986).<sup>63</sup>

B. *Revista Jurídica Paraguaya - La Ley* (L.L.)

Cases

Barboza c. De Gasperi, 14 L.L. 69 (Para. C.S.J. 1991).

Statutes/Codes

Ley 94/90, 11 de Diciembre de 1990, 14 L.L. 209 (Para.).

Resolutions

Resolución 3, 24 de Octubre de 1990, 14 L.L. 212 (Para.).

Articles

Jose V. Altamirano, *Concertación Social*, 14 L.L. 37 (Para. 1991).

## Peru (Peru)

## CONSTITUTION

CONSTITUCIÓN POLÍTICA DEL ESTADO REPÚBLICA DEL PERU  
(1993)

PERU CONST. art. 4 (1993).

---

62. This source includes a full reporting of Supreme Court decisions.

63. Paraguayan reports use the symbol "c" to indicate adversity but, for purposes of uniformity, "c." should suffice here.

**CODES**

Código Civil (1984)

CÓD. CIV. art. 24 (Peru 1984).

Código de Comercio (1902)

CÓD. COM. art. 8 (Peru 1902).

Código Ejecución Penal (1985)

CÓD. EJEC. PEN. art. 12 (Peru 1985).

Código del Medio Ambiente y Recursos Naturales (1990),  
revisado 1991

CÓD. MED. AMB. Y REC. NAT. art. 23 (Peru 1990), rev. 1991.

Código de los Niños y Adolescentes (1992), revisado 1995

CÓD. NIÑ. Y ADOL. art. 9 (Peru 1992), rev. 1995.

Código Penal (1991)

CÓD. PEN. art. 18 (Peru 1991).

Código Procesal Penal (1991)

CÓD. PROC. PEN. art. 2 (Peru 1991).

Código Procesal Civil (1992)

CÓD. PROC. CIV. art. 9 (Peru 1992).

Código Tributario (1992)

CÓD. TRIB. art. 7 (Peru 1992).

**OFFICIAL GAZETTES**

*El Peruano – Ejecutorias Supremas (E.S.)*

En re Industrial del Sur E.I.R.L., 274 E.S. 3351, 19 de  
Enero de 1987 (Peru).

*El Peruano – Normas Legales (N.L.)*

Decreto de Alcaldía 055, 3520 N.L. 83.282, 1 de Abril de  
1990 (Peru).

**OFFICIAL REPORTER**

*Anales Judiciales de la Corte Suprema de Justicia de la Repú-  
blica (AN. JUD. C.S.)*

*La Presunción Legal a Que Se Refiere el Art. 957 del C. de  
P.C. No Funciona en Aplicación de la Ley 10895, 46 AN.  
JUD. C.S. 75 (Peru 1950).*



**GENERAL PUBLICATIONS**

- A. *Anuario de la Legislación Peruana* (AN. LEG. PERUANA)  
Ley 13.842, art. 3, 53 AN. LEG. PERUANA 239 (Peru 1961).
- B. *Revista de Derecho* (THEMIS)  
Yuri Vega Mere, *Apuntes sobre el Denominado Abuso del Derecho*, 21 THEMIS 31, 35 (Peru 1992).
- C. *Revista de Derecho y Ciencias Políticas* (REV. DER. Y CIEN. POL.)  
Manuel Garcia Calderon, *Algunos Hechos y Reflexiones sobre la Historia de la Corte Suprema de Justicia de la República*, 37 REV. DER. Y CIEN. POL. 339 (Peru 1973).
- D. *Revista Jurídica del Peru* (REV. JUR. PERU)  
Legislation  
Ley 24.650 de 19 Marzo 1987, art. 7, § r, 38 REV. JUR. PERU 190 (Peru 1987).  
Jurisprudence  
Acción Cambiaria, 38 REV. JUR. PERU 263 (Peru C.S.J. 1987).  
Article  
Benigno Mantilla Pineda, *Comunicación y Derecho*, 38 REV. JUR. PERU 7 (Peru 1987).

**Puerto Rico (P.R.)****CONSTITUTION**

- CONSTITUCIÓN DEL ESTADO LIBRE ASOCIADO DE PUERTO RICO  
(1952)  
P.R. CONST. art. 1 (1952).

**CODES**

- Código Civil de Puerto Rico (1902), revisado, 1930, 1937  
CÓD. CIV. P.R. § 232 (P.R. 1902), rev. 1930, 1937.  
Código de Comercio (1930)  
CÓD. COM. § 1342 (P.R. 1930).

Código de Enjuiciamiento Criminal de Puerto Rico (1902),  
revisado 1935, 1955<sup>64</sup>  
CÓD. ENJ. CRIM. P.R. art. 7 (P.R. 1902).

Código Penal de Puerto Rico (1937), revisado 1974  
Cód. Pen. PR § 1367 (P.R. 1937), rev. 1974.

Código de Procedimiento Criminal (1902), revisado 1935<sup>65</sup>  
CÓD. PROC. CRIM. art. 3 (P.R. 1902), rev. 1935.

## GENERAL PUBLICATIONS

### A. *Comisión de Derechos Civiles* (COMIS. DER. CIV.)<sup>66</sup>

#### Reports

*El Derecho a la Vida, la Seguridad y la Libertad Personal Frente a los Problemas de la Delincuencia*, [1968-CDC-012] COMIS. DER. CIV. 551 (P.R. 1967).

#### Cases

*Cabassa c. Rivera*, 68 D.P.R. 706 (1948), *en* [1967-CDC-007] COMIS. DER. CIV. 364 (P.R. 1967).

### B. *Decisiones de Puerto Rico* (DECIS. P.R.)

*Granados c. Rodríguez Estrada*, 127 DECIS. P.R. 1 (P.R. 1990).

### C. *Opiniones del Secretario de Justicia de Puerto Rico* (OP. SEC. JUST. P.R.)

Num. 2000-2, 2000 OP. SEC. JUS. P.R. 114 (P.R.).

### D. *Puerto Rico Tax Reports* (P.R. TAX REP.)

P.R. TAX REP. 306, cap. 4, § I(A) (P.R. 1989).

### E. *Reglas de Práctica para Puerto Rico* (REGLAS PRÁC. P.R.)

REGLAS PRÁC. P.R., part. 1, cap. III, reg. 9 (P.R. 1957).

---

64. The Supreme Court of Puerto Rico has repealed many sections of this code due to the adoption of the 1963 Rules of Criminal Procedure.

65. Like the Código de Enjuiciamiento Criminal, the Código de Procedimiento Criminal has also largely been repealed by the 1963 Rules of Criminal Procedure.

66. The full title is: *Informes de la Comisión de Derechos Civiles del Estado Libre Asociado de Puerto Rico*. The Commission designates the report and case numbers (such as 1968-CDC-012).

- F. *Reportes Federales de Puerto Rico* (REP. FED. P.R.)  
In re Ismael Moscoso, 13 REP. FED. P.R. 4 (P.R. 1923).
- G. *Revista del Colegio de Abogados de Puerto Rico* (REV. COL. AB.)  
Ricardo E. Alegría, *Una Exigencia al Presidente Clinton: Cual es la Verdadera Relación Política Entre Puerto Rico y Estados Unidos*, 56 REV. COL. AB. 2 (P.R. 1995).
- H. *Revista de Derecho, Legislación y Jurisprudencia del Colegio de Abogados de Puerto Rico* (REV. DER. LEGIS. JURIS. COL. AB. P.R.)  
Susano Bocanegra, *Hacia Una Reforma Penal en Puerto Rico*, 10 REV. DER. LEGIS. JURIS. COL. AB. P.R. 1 (P.R. 1947).
- I. *Revista de Derecho Puertorriqueño* (REV. DER. P.R.)  
Ana María Ramírez Legrand, *Privacidad en la Vista Preliminar: El Vocero de Puerto Rico vs. Puerto Rico*, 34 REV. DER. P.R. 133 (P.R. 1995).
- J. *Revista Jurídica de la Universidad de Puerto Rico* (REV. JUR. U.P.R.)  
John L.A. de Passalacqua, *Voluntary Renunciation of United States Citizenship by Puerto Rican Nationals*, 66 REV. JUR. U.P.R. 269 (P.R. 1997).
- K. *Revista Jurídica de la Universidad Interamericana de Puerto Rico* (REV. JUR. U. INTER-AM. P.R.)
- Decrees  
Art. 158, Delitos Contra la Protección Debida a los Menores, 27 REV. JUR. U. INTER-AM. P.R. 2 (P.R. 1993).
- Laws  
Ley 48, Ley de Tránsito en Balnearios y Areas Aledañas, 27 REV. JUR. U. INTER-AM. P.R. 2 (P.R. 1993).

### Suriname (Sur.)

## CONSTITUTION

CONSTITUTION OF SURINAME (1987), reviseren 1992  
SUR. CONST. ch. 1, § 1, art. 1 (1987), rev. 1992.

**CODES**

Civil Code: Surinaams Burgerlijk Wetboek (1869)

SUR. BURG. WETB. art. 2 (Sur. 1869).

Code of Civil Procedure: Surinaams Wetboek Van Burgerlijke  
Rechtvordering (1935)

SUR. WETB. VAN BURG. RECHT. art. 2 (Sur. 1935).

Criminal Code: Surinaams Wetboek Van Strafrecht (1869),  
reviseren 1948

SUR. WETB. VAN STRAF. art. 5 (Sur. 1869), rev. 1948.

Code of Criminal Procedure: Surinaams Wetboek Van  
Strafvordering (1977)

SUR. WETB. VAN STRAFVOR. art. 9 (Sur. 1977).

**OFFICIAL GAZETTE**

*Gouvernementsblad Van Suriname* (GOV. VAN SUR.)

De Landsverordening, 26 GOV. VAN. SUR. 1, 3 van April van  
1954 (Sur.).

**Uruguay (Uru.)****CONSTITUTION**

CONSTITUCIÓN DE LA REPÚBLICA ORIENTAL DEL URUGUAY (1967),  
revisado 1989, 1997.

URU. CONST. art. 23 (1967), rev. 1989, 1997.

**CODES**

Código Aduanero (1984)

CÓD. ADUAN. art. 33 (Uru. 1984).

Código Aeronáutico (1974)

CÓD. AERO. art. 7 (Uru. 1974).

Código de Aguas (1978)

CÓD. AGUAS. art. 8 (Uru. 1978).

Código Civil de la República Oriental del Uruguay, revisado  
1914, 1968, 1994, 1998

CÓD. CIV. art. 119 (Uru. 1914), rev. 1914, 1968, 1994, 1998.

Código de Comercio (1861), revisado 1900, 1998

CÓD. COM. art. 7 (Uru. 1861), rev. 1900, 1998.

Código General del Proceso (1988)

CÓD. GEN. PROC. art. 12 (Uru. 1988).

Código de Minería (1982)

CÓD. MIN. art. 6 (Uru. 1982).

Código del Niño (1934), revisado 1998

CÓD. NIÑ. art. 7 (Uru. 1934), rev. 1998.

Código Penal (1933), revisado 1998

CÓD. PEN. art. 2 (Uru. 1933), rev. 1998.

Código Rural (1941), revisado 1999

CÓD. RUR. art. 8 (Uru. 1941), rev. 1999.

Código Tributario (1974), reformado 1991

CÓD. TRIB. art. 8 (Uru. 1974).

Código del Proceso Penal (1980)

CÓD. PRO. PEN. art. 9 (Uru. 1980).

## OFFICIAL GAZETTE

*Diario Oficial* (D.O.)

Expediente 2341, 23.497 D.O. 5-A, 2 de Enero de 1992  
(Uru.).

## OFFICIAL REPORTER

*Registro Nacional de Leyes, Decretos, y Otros Documentos de la República Oriental del Uruguay* (REG. NAC.)

Ley 12.990, 84 REG. NAC. 1355, 23 de Noviembre de 1961  
(Uru.).

## GENERAL PUBLICATIONS

- A. *Revista de la Facultad de Derecho y Ciencias Sociales* (REV. FAC. DER. Y CIEN. SOC.)

Hector Gross Espiel, *El Curso de Derecho Constitucional de Carlos de Castro*, 20 REV. FAC. DER. Y CIEN. SOC. 291 (Uru. 1969).

- B. *Revista Uruguaya de Derecho Constitucional y Político* (REV. URU. DER. CONST. Y POL.)

José R. Saravia Antunez, *Sociedades Administradoras de Fondos Complementarios de Previsión Social*, 33-34 REV. URU. DER. CONST. Y POL. 175, 177 (1990).

C. *Revista Uruguay de Derecho Procesal* (REV. URU. DER. PRO.)

Edgar J. Varela-Mendez, *Sobre los Limites de la Cosa Juzgada*, 1991-4 REV. URU. DER. PRO. 488 (1991).

## Venezuela (Venez.)

### CONSTITUTION

CONSTITUCIÓN DE LA REPÚBLICA BOLIVARIANA DE VENEZUELA  
(1999)<sup>67</sup>

VENEZ. CONST. art. 1 (1999).

### CODES

Código Civil (1942), revisado 1982

CÓD. CIV. art. 12 (Venez. 1942), rev. 1982.

Código de Comercio (1919)

CÓD. COM. art. 7 (Venez. 1919).

Código de Enjuiciamiento Criminal (1962)

CÓD. ENJUIC. CRIM. art. 6 (Venez. 1962).

Código Orgánico Procesal Penal (1998)

CÓD. ORG. PRO. PEN. art. 9 (Venez. 1998).

Código Orgánico Tributario (1982), revisado 1994

CÓD. ORG. TRIB. art. 9 (Venez. 1982), rev. 1994.

Código Penal (2000)<sup>68</sup>

CÓD. PEN. art. 7 (Venez. 2000).

Código de Procedimiento Civil (1986)<sup>69</sup>

CÓD. PROC. CIV. art. 11 (Venez. 1986).

### OFFICIAL GAZETTES

*Diario Oficial* (D.O.)

Decreto 865, 33.319 D.O. 255.517, 1 de Octubre de 1985  
(Venez.).

---

67. The 1999 Constitution replaces the 1961 Constitution.

68. This version of the code replaced the 1915 Penal Code.

69. This version of the Code replaced the 1916 Code of Civil Procedure.

## GENERAL PUBLICATIONS

A. *Compilación Legislativa de Venezuela* (COMP. LEGIS.)

## Decree

Decreto 746 Relativo a Suspensión de Garantías, 9  
COMP. LEGIS. 115 (Venez. 1962).

## Statute

Acuerdo Relativo a Patentes Provisionales de Industria y  
Comercio, 9 COMP. LEGIS. 536 (Venez., D.F.<sup>70</sup> 1962).

B. *Gaceta Forense* (G.F.)<sup>71</sup>

Capellades y Torrents c. Gómez y Márquez Gallegos, 2<sup>a</sup>  
Etapas, No. 5 G.F. 420 (Venez. C.C.A.S.<sup>72</sup> 1954).

C. *Gaceta Legal — Ramirez & Garay* (GAC. LEGAL)

Decreto Ejecutivo 1724, 781 GAC. LEGAL 597 (Venez. 1991).

D. *Jurisprudencia Venezolana—Ramirez & Garay* (JURIS.  
VEN.)<sup>73</sup>

Urbanizadora Vargas Li C.A. c. Croerca C.A., 345 JURIS. VEN.  
66 (Venez. J.S. Civ. 1993).

E. *Revista de Derecho Privado — Facultad de Ciencias  
Jurídicas y Políticas de la Universidad Central de  
Venezuela* (REV. DER. PRIV.)

Leopoldo A. Borjas H., *Las Obligaciones Convertibles y las  
Acciones con Prima*, 6 REV. DER. PRIV. 9 (Venez. 1989).

F. *Revista de Derecho Público* (REV. DER. PÚB)

Francisco J. Briceño C., *Régimen Legal de los Fondos Mutu-  
ales de Inversión en Venezuela*, 50 REV. DER. PÚB. 5, 11  
(Venez. 1992).

---

70. D.F. is the abbreviation for *Distrito Federal*.

71. The *Gaceta Forense* contains the official Supreme Court reports of Venezuela.

72. C.C.A.S. is the abbreviation for Corte de Casación de Venezuela.

73. The *Jurisprudencia Venezolana* contains unofficial reports of the Venezuelan courts.

- G. *Revista de la Facultad de Ciencias Jurídicas y Políticas — Universidad Central de Venezuela* (REV. FAC. CIEN. JUR.)

Arturo Luis Torres-Rivero, *La Notificación del Ministerio Público en el Proceso de Nulidad o Anulación de Matrimonio*, 79 REV. FAC. CIEN. JUR. 259, 262 (Venez. 1991).

- H. *Revista de la Facultad de Derecho — Universidad Católica Andrés Bello* (REV. FAC. DER.)

Agustín Gómez Marín, *Comentarios Sobre Algunas Disposiciones de la Ley Orgánica del Trabajo*, 44 REV. FAC. DER. 291 (Venez. 1992).